

REPUBBLICA ITALIANA

## PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

UFFICIO CENTRALE PER LA CINEMATOGRAFIA

## Domanda di revisione

La Ditta FILM COSTELLAZIONE residente a ROMAVia PRINCIPESSA CLOTILDE 2 domanda la revisione della pellicola intitolata:"I SETTE PECCATI CAPITALI"della marca: FILM COSTELLAZIONE-~~ITALIANA~~ nazionalità ITALIANA

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 4.100 accertata metri 3548Roma, li 13 marzo 1952

F. Luc Costellazione  
 G. Lunardi

## DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

AVARIZIA E IRARegista: E. DE FILIPPOInterpreti: I. MIRANDA - E. DE FILIPPO - P. STOPPA -

E' la storia di un poveretto che avendo trovato un portafogli pieno di soldi lo restituisce al proprietario, che invece di dargli il compenso d'uso, lo scaccia minacciandolo di farlo arrestare.

LUSSURIARegista: Yves AllegretInterpreti: V. ROMANCE - F. VILLARD -

E' la storia di una bambina che nella sua innocenza crede di essere rimasta incinta perchè si è seduta sulla poltrona ancora calda del corpo di un pittore che è l'amico della madre.

SUPERBIA -Regista: Autant Larat -Interpreti: MICHELE MORGAN - FRANCOISE ROSAY -

Una ragazza, un tempo ricca è invitata a un ballo da una sua amica di infanzia, Al ballo viene umiliata e offesa dalla superbia dei padroni di casa. -

INVIDIARegia di Rossellini+Interpreti: ANDRE' DEBAR - ORFEO TAMBURI -

Un pittore è affezionato a una gatta e la circonda di continue attenzioni, e tenerezze. La moglie sempre più invidiosa, dell'affetto che il marito ha per la bestiola la uccide. -

LA GOLA

Regia: CARLO RIM

Interpreti: CLAUDINE DUPUIS - HENRY VIDAL -

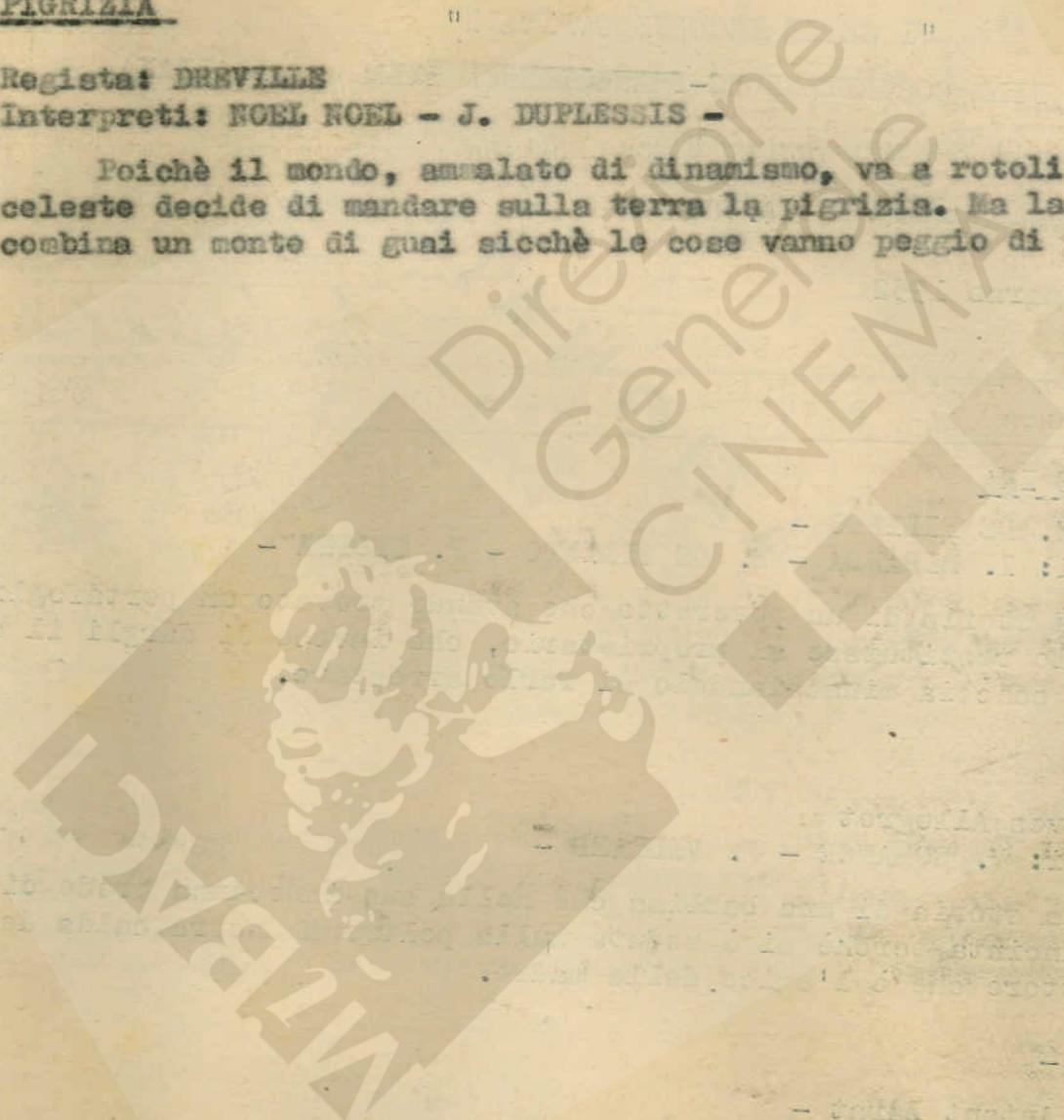
Un turista sperduto in aperta campagna viene ospitato in una casa di contadini. Il turista è terribilmente goloso che invece di dar retta agli allettamenti ed ai velati inviti della contadina, si preoccupa solo di farsi dare un altro po' di formaggio.

PIGRIZIA

Regista: DREVILLE

Interpreti: NOEL NOEL - J. DUPLESSIS -

Poichè il mondo, ammalato di dinamismo, va a rotoli l'ufficio celeste decide di mandare sulla terra la pigrizia. Ma la pigrizia combina un monte di guai sicchè le cose vanno peggio di prima.



Perseguendo il film il 24-3-52 la  
Commissione esprime parere favorevole  
per la presentazione in pubblico a condizione  
che sia abbassata la sequenza sul soggetto  
"Lussuria" nella quale il protagonista  
accarezza a lungo il collo ed le spalle  
di V. Ravenna, seduta sulla poltrona,  
tentando poi mettere la mano nel seno,  
tagliando questa ultima sequenza. E'  
il parere anche di vietarne la visione  
ai minori di anni sedici.

*Commissione*  
*Revisionato*  
*il film n°*  
*è ritenuto che*  
*egli non*  
*è stato*  
*effettuato*

*Chi di*  
*1952*

*Ufficio*

Vista la quietanza N. \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ del Ricevitore del  
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. \_\_\_\_\_ ovvero visto  
il vaglia n. \_\_\_\_\_ dell'Ufficio \_\_\_\_\_ intestato al Ricevitore del Registro di Roma per paga-  
mento della tassa di L. \_\_\_\_\_

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termini della legge 29 giugno 1913, n. 285 e dell'art. \_\_\_\_\_ del relativo re-  
golamento salvo il disposto dall'art. 14 della legge sui diritti d'autore, testo unico 10 settembre 1882, n. 1012, ed a condizione  
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le  
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

24 MAR. 1952

Roma, li \_\_\_\_\_

A Il Sottosegretario di Stato

*[Signature]*



# Presidenza del Consiglio dei Ministri

dt.ff

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA' INTELLETTUALE

## APPUNTO PER IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

La 3<sup>a</sup> Commissione di revisione cinematografica visionato oggi il film "I SETTE PECCATI CAPITALI" ha espresso parere favorevole per la presentazione al pubblico di detto film a condizione che "sia abbreviata la sequenza nel bozzetto "Lussuria" nella quale il protagonista accarezza a lungo il collo e le spalle di Viviane Romance, seduta sulla poltrona, tentando poi di mettere la mano nel seno, tagliando questa ultima inquadratura. E' del parere anche di vietarne la visione ai minori di anni sedici.

Per le determinazioni dell'E.V.

Roma, 24 marzo 1952

IL DIRETTORE GENERALE

*Camb*



4

*M. T. S. E.*

On.le Presidenza del Consiglio dei Ministri

Direzione Generale Cinematografia

=====

La sottoscritta S.p.A. FILM COSTELLAZIONE con sede in Roma, Via Principessa Clotilde, 2, capitale sociale £. 1.000.000.=, legalmente rappresentata dal Consigliere Delegato Dr. Turi Vasile; avvalendosi della facoltà prevista dalle vigenti norme, richiede in avverso alle decisioni dell'Ufficio Censura di I<sup>a</sup> istanza di codesta On.le Presidenza, Direzione Generale della Cinematografia, il riesame del film prodotto dalla Società scrivente:

*III*

*11661*

24 MAG. 1952

"I SETTE PECCATI CAPITALI"

da parte dell'Ufficio di II<sup>a</sup> istanza onde poter eliminare la pregiudiziale:

*J. M.*

"Vietato ai minori di 16 anni"

e ciò per la seguente considerazione:

Oltre ad essere stata tagliata di netto la scena per la quale l'esame di Censura di I<sup>a</sup> istanza ha attribuito al ns/ film la nota pregiudiziale, sono stati tagliati, per esigenze tecniche e di metraggio dato che il film risultava lungo, altri 300 metri scelti fra tutte quelle scene che avrebbero potuto dare adito ad ulteriori rilievi da parte della Censura.

Ciò premesso, la Film Costellazione attende  
fiduciosa con l'esame di II<sup>a</sup> istanza, un giudizio  
favorevole per quanto sopra richiesto.

Con osservanza.

Roma, 17 maggio 1952

★ Film Costellazione S.p.a.★

Il Consig. Delegato

(Dr. Turi Vasile)

*Turi Vasile*





S. P. A

Prot. 1338/7PG/ee

Roma li 8 luglio 1952  
Via Principessa Clotilde, 2 - Tel. 378.826

On.  
Presidenza del Consiglio Dei Ministri  
Direzione Generale dello Spettacolo  
CINEMATOGRAFIA  
Via Veneto, 76  
R O M A

La scrivente società si pregia portare a conoscenza di codesta On. Direz. Generale che a seguito delle osservazioni mosse a suo tempo dal Comitato di Censura nei riguardi dell'episodio della LUSSURIA del film di nostra produzione "I SETTE PECCATI CAPITALI" sono state apportate al negativo nonchè a tutte le copie stampate le modificazioni richieste dal predetto Comitato di Censura.

Con la presente si dà formalmente atto che tutte le copie stampate, senza eccezioni di sorta, corrispondono esattamente al campione che inviamo in visione.

Distinti saluti

★ Film Costellazione S.p.a. ★

*[Handwritten signature]*

Ricevuto e fissato dalla Direzione  
il 8 LUG. 1952  
*[Handwritten signature]*

116617



On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale Cinematografia

R O M A

La sottoscritta S.p.A. FILM COSTELLAZIONE  
con sede in Roma, Via Principessa Clotilde 2, tel.  
378826, chiede che le vengano rilasciati con corte-  
se urgenza il visti di censura relativi al film di  
sua produzione :

"I SETTE PECCATI CAPITALI"

Alleghiamo alla presente n.40 moduli con  
relative marche annullate.

Con osservanza.

Roma 5 / 7 / 952

protoc. n° 1299/7P

★ Film Costellazione S.p.a. ★  
(Renate Caldonazzo)

W40-Vist  
1-8-52

*eliminare la scena nel  
la quale "L'assurda" in cui  
il protagonista tenta di mettere la  
Vittoria in visione mano  
ai mirari di un met. sen  
16*



# Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA' INTELLETTUALE

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO  
- Cinematografia -

La Commissione di revisione cinematografica di II° grado presieduta dal Sottosegretario di Stato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, On.le Giuseppe ERMINI, e composta dai membri:

- 1) - Dott. Beniamino LEONI - Consigliere di Corte di Cassazione -
- 2) - Dott. Carlo GERLINI - Capo Divisione al Ministero dell'Interno -

Effettuata la revisione del film "I SETTE PECCATI CAPITALI" esprime parere favorevole alla proiezione in pubblico a condizione che ne sia vietata la visione ai minori dei sedici anni confermando il parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di I° grado.

Roma, 8 agosto 1954

*Ermini*  
*Beniamino Leoni*  
*Carlo Gerlini*

21 MAG. 1954

ALLA S.p.A. Film Costellazione  
Via Principessa Clotilde, 2

- Cinematografia -

ROMA

11661/Rev.

Film "I SETTE PECCATI CAPITALI".

In relazione alla domanda di appello presentata da codesta Società per il film "I SETTE PECCATI CAPITALI" si comunica che la Commissione di revisione cinematografica di 2° grado esaminato il film ha espresso parere favorevole alla proiezione in pubblico a condizione che ne sia vietata la visione ai minori dei sedici anni, confermando il parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado.

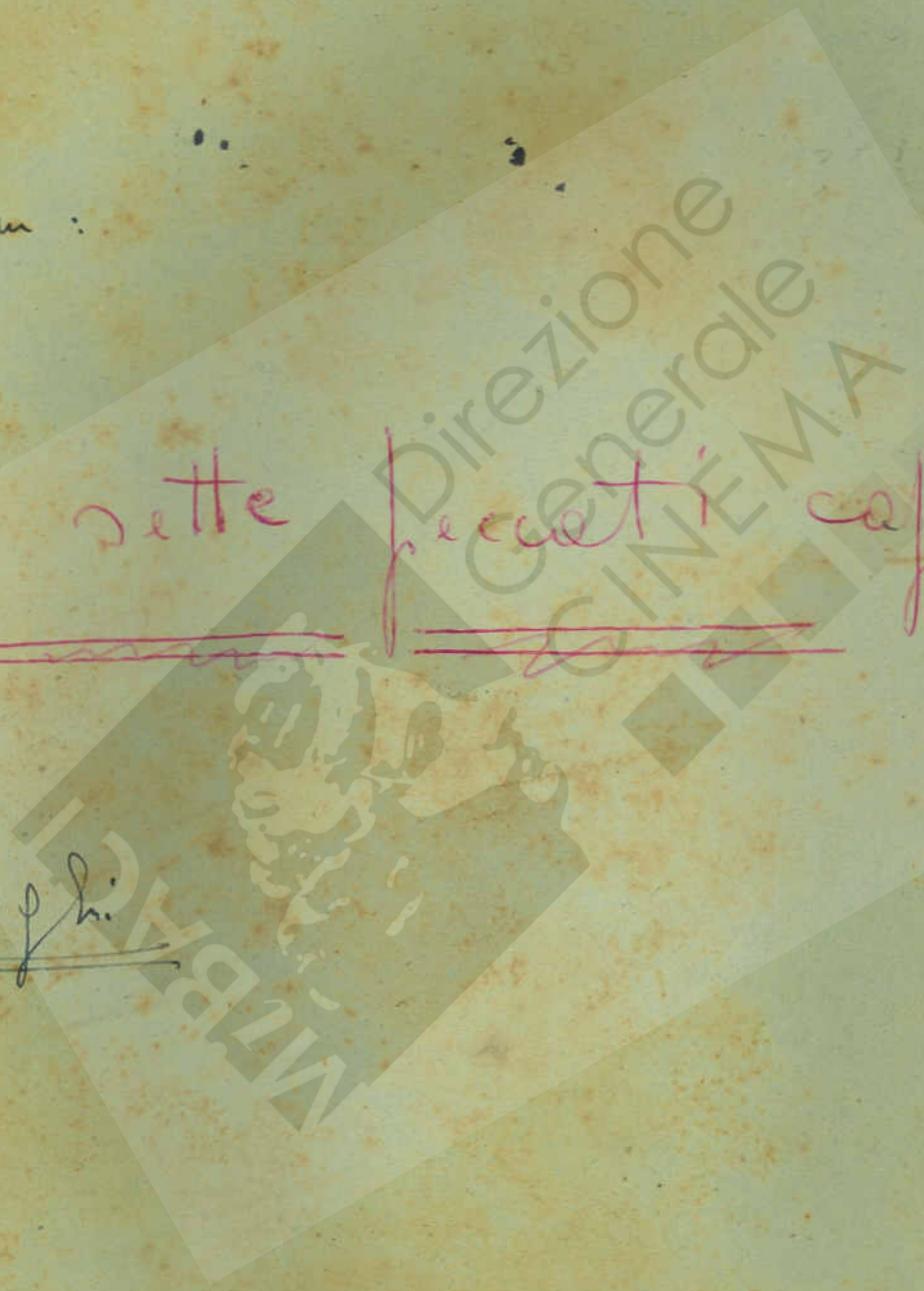
IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

*fr. Emisi*

film:

Le sette peccati capitali

di dialoghi



MILLO IT?

DIRETTORE Ah, lei è francese?  
 MARTIN Sì...  
 DIRETTORE Si <sup>seute</sup> vede subito!  
 MARTIN Martin, Paul, Gaston...  
 DIRETTORE Presto, presto... veniamo al fatto!  
 MARTIN Ah! il fatto è questo: io son morto come tanti altri della cosiddetta morte naturale.

DIRETTORE Cosiddetta morte naturale?  
 MARTIN Sì. Perché non è affatto naturale. Io non avevo una occupazione pericolosa, non lavoravo in polverifici né in miniere, non ero uno sportivo né un militare...

12

la mia era una vita normale. La vita che conducono quanti abitano in una grande città. Ma che vita... (RIDE) una vita da pazzi, agitata, senza riposo, soffocante, brutale. Un appuntamento dopo l'altro, la concorrenza, debitori insolventi, le scadenze, il danaro che esce e non torna mai in tasca, son tutte cose che finiscono col farti cattivo sangue e ci si ammala e si crepa. Se questi non erano i vostri intendimenti, quassù, c'è qualche cosa che non funziona; se invece avete voluto punirci perché la nostra progenitrice Eva amava troppo i pomi, <sup>non c'è che dire,</sup> ~~ci siete via~~ ~~scetti, anche se è una cosa da giusta~~ <sup>ci siete riusciti,</sup>

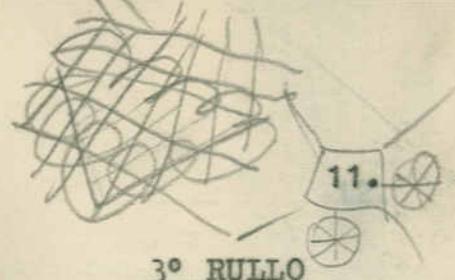
~~Le confesso che sono molto~~  
 DIRETTORE Nostro Signore sarà certamente ~~molto~~ colpito dalle sue critiche. E ora si vada a riposare.

MARTIN Grazie. Sarà sempre troppo tardi. Avete un biliardo?  
 DIRETTORE Sì, c'è anche un biliardo.  
 DIRETTORE Allora, Padrone, che cosa facciamo? Se n'è andato!

13



Trovare da sostituire  
Sono Pietro  
Sono io!



3° RULLO

mi sentite?

31

DIRETTORE Pigrizia! Pigrizia! la sto chiamando! ~~Ma ci sentite?~~  
~~Sono Pietro!~~ Pigrizia, venga subito qui! Pi-  
grizia. *Fig*

VOCE DELLA PIGRIZIA Eccomi, sono qui. Posso farmi vedere? C'è qualcuno?

DIRETTORE No, non c'è nessuno, venga pure.

PIGRIZIA Oh, ma cammini un po' più piano.

DIRETTORE Finalmente. Dunque...

PIGRIZIA Cosa?

32

DIRETTORE ~~Sei~~ impazzita, ~~per caso?~~

PIGRIZIA E perché? Non ho fatto il mio dovere?

DIRETTORE Il suo dovere!.. Per non faticar troppo lei ha ad-  
dormentato tutti di colpo. Ha fatto un vero disastro.

PIGRIZIA Non si permetta di parlarmi con questo tono.

DIRETTORE Starò a fare tanti complimenti ~~per lei.~~

PIGRIZIA Lei dimentica <sup>con chi parla</sup> ~~chi sono io?~~

DIRETTORE ~~E chi?~~ E con chi?

PIGRIZIA ~~Io sono una signora!~~ Con una che può tutto.

DIRETTORE Mah!...

PIGRIZIA E le dico che ne ho abbastanza.

DIRETTORE Oh!

PIGRIZIA E me ne vado.

DIRETTORE Signorina, signorina!... Non faccia scherzi... dove  
è andata? Signorina. Qui è peggio di prima. Pigrizia!

~~Li fermi! Non vede cosa sta succedendo?~~

PIGRIZIA Li fermi lei.

DIRETTORE No. Abbiamo dato tutti i poteri a lei. Soltanto lei  
può farlo.

33

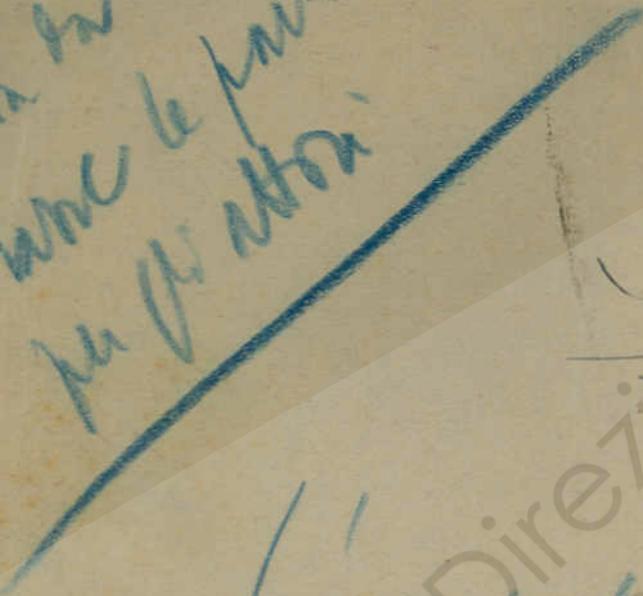
PIGRIZIA Addio!

minica

Copia

contra su

chi tiene le parti  
per gli attori



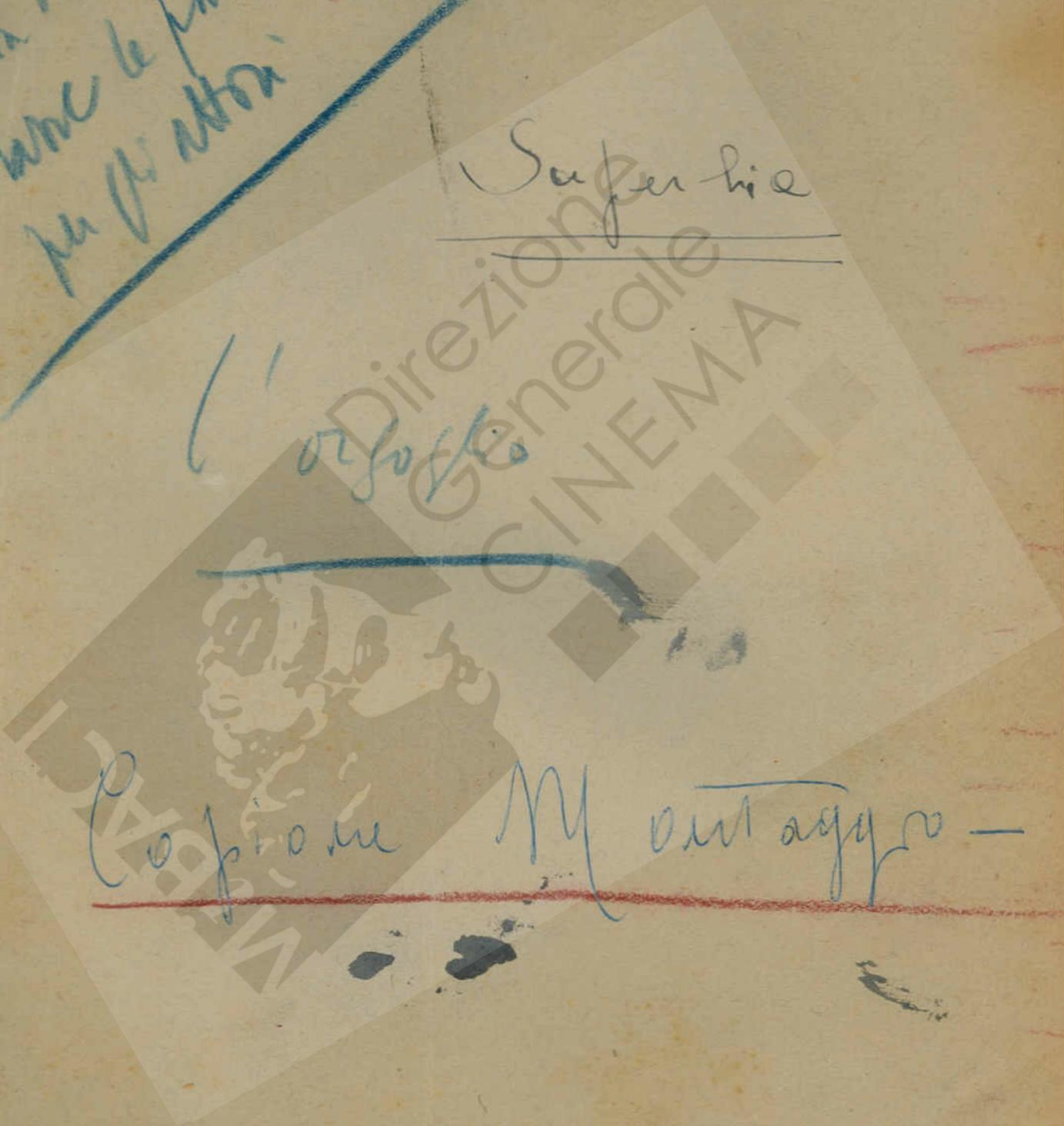
Safer hie

L'orso



Copione

M ont aggio -



" L' ORGOGLIO "

ISABELLA

Buongiorno, Annamaria.

ANNAMARIA

Ti pesa molto?

MADRE

Oh, le cose morte pesano meno.

ANNAMARIA

Oh, mamma, sei lugubre.

MADRE

Oh... <sup>Oh</sup> ~~Io~~ parlo della morte, non è una cosa triste.

ANNAMARIA

Aspetta.

MADRE

Allora.

ANNAMARIA

Troppo tardi.

MADRE

Ah, scivola...

ANNAMARIA

<sup>11 1/2</sup> Son sicura che mi ha visto... <sup>Ora lo racconti</sup> ~~quanto ne dirà~~ in giro.

MADRE

Lo sai, cosa <sup>credono?</sup> ~~si dice~~... Che siamo due avaracce. Noi due avaracce? Ah, lo dici per farmi piacere...

ANNAMARIA

<sup>10 1/2</sup> Oh... Isabella...

MADRE

Ah, non tante cerimonie... ti prego...

ANNAMARIA

Non la vedo da più di un anno.

MADRE

A parte il fatto, che non posso stringerle la mano. Ho la legna. <sup>11</sup>